

4

韩国最受欢迎的奇幻小说《符文之子》的中文版本  
点击率最高的网络游戏《天翼之链》的原著小说

# 魔剑奇缘

## 来自异世界的力量

【韩国】全民熙



浙江少年儿童出版社

# 魔剑奇缘

## 来自异世界的力量

[韩国]全民熙 著  
李如燕 译



浙江少年儿童出版社

图字：11—2005—55号

图书在版编目(CIP)数据

来自异世界的力量/[韩]全民熙著;李如燕译。—  
杭州:浙江少年儿童出版社,2005.8

(魔剑奇缘)

ISBN 7-5342-3630-4

I. 来… I. ①全… ②李… III. 长篇小说-韩国-  
现代 IV. I312.645

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第062447号

Children of the Rune: Winterer

©2005 JEU MEDIA CO., LTD ALL RIGHTS RESERVED.  
CHILDREN OF THE RUNE—WINTERER. 1ST edition by  
JEU FANTASY, published by JEU MEDIA, Inc.

The copyright of this book was transferred by Estival Welkin  
Culture & Art Studio

- 全球中文简体字版权授予浙江少年儿童出版社独家出版发行
- 版权所有 翻印必究

责任编辑 吴云琴

绘 画 99°漫画社

责任印制 阙 云

魔剑奇缘

来自异世界的力量

[韩国]全民熙 著

李如燕 译

---

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路40号)

杭州富阳美术印刷有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 850×1168 1/32 印张 6.5 字数 110000 印数 1—11200

2005年8月第1版 2005年8月第1次印刷

---

ISBN 7-5342-3630-4/I·726 定价: 12.50元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)









Moon Island

月岛

Ebb Isle

退潮小岛

珊斯鲁

Sansru

Sansruria

珊斯鲁里王国

伯尔苏  
Balsu

雷米王国

Leherdable

Rugdurnense Union

卢格杜兰司联邦

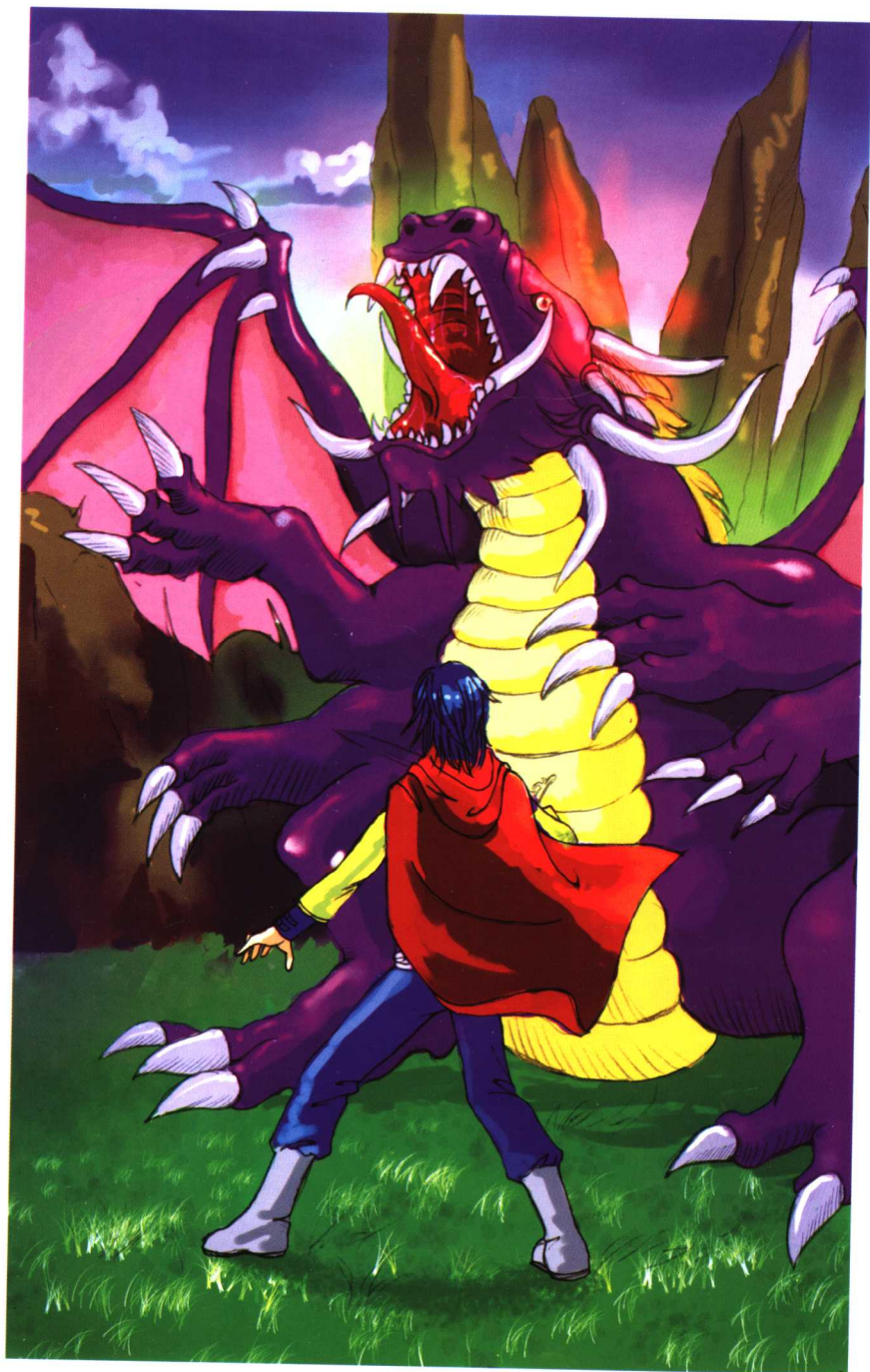
Rugan

卢格芮

Haison 海肯



of the Rune





*MOTTA NQTPUAN*

## 《魔剑奇缘》第一部《绝境余生》内容回放：

多年前被赶出家门的叔叔杀回老家，要夺走家族宝物冬霜剑和寒雪甲。爸爸被背叛者杀死，中了魔法的哥哥耶夫南为了保护弟弟波里斯自杀身亡。只身逃亡的波里斯一路上受尽饥寒和屈辱，还要时时防备觊觎冬霜剑的各路敌人。伯爵收养了波里斯，让他学剑术参加决斗。可就在波里斯认识剑术老师的当夜，冬霜剑失踪了。

## 《魔剑奇缘》第二部《惊天陷阱》内容回放：

波里斯与老师渥拿特立下约定：每天深夜，两人剑棍较量，只有赢了老师，才能拿回冬霜剑。这种奇特的授课方式使得波里斯的体能、剑术和意志在不知不觉中得到了极大的提高。当渥拿特受命离开城堡前夕，波里斯设计夺回了冬霜剑。

在决斗前夜，波里斯发现了伯爵的巨大阴谋：原来伯爵收养波里斯正是为了抢夺冬雪神兵。在侍童兰吉艾的帮助下，波里斯带着冬霜剑逃离了城堡。在逃亡途中，他第一次领略了冬霜剑的神秘力量。

为了逃避追捕，波里斯穿越国境时竟然与渥拿特戏剧性地重逢，两人开始了新的旅程。



## 《魔剑奇缘》第三部《永不消失的魔咒》内容回放：

为了追随老师渥拿特，波里斯来到了古代王国的遗民居住的月岛，也知道了老师的真实身份“剑之祭司”。在岛上，波里斯有了新的名字达夫南，并跟着孤独高贵的少女伊索蕾学习圣歌。在月岛，波里斯受到了各方的嫉妒和敌视：同辈少年逼迫他参加决斗，棍棒教师悄悄布下陷阱。在一次试验中，冬霜剑的未知力量使全岛陷入一片黑暗。而达夫南竟莫名其妙地闯入了幽灵世界。



# 目录

*MU LB6*



## 第一章 误闯异世界.....1

- 01 迷路于亡者世界.....2
- 02 幽灵少年.....17
- 03 两股追捕力量.....40
- 04 和公主郊游.....52
- 05 白色贝壳,绿色松果.....63

## 第二章 冬之怒.....73

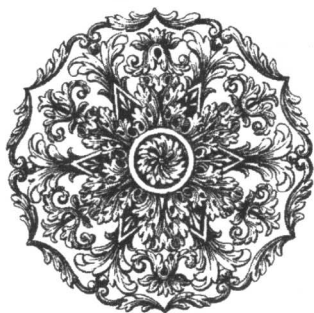
- 01 潜伏着的危险.....74
- 02 掉进陷阱.....88



03	探究魔剑的真相.....	101
04	秘密决斗.....	117
05	第一次与怪物较量.....	134
<b>第三章 风的迷惘.....</b>		<b>143</b>
01	是牺牲,还是无法回报的人情债.....	144
02	孤岛上的恩怨.....	156
03	从大陆吹来的风.....	174
04	被毁坏的魔法阶梯.....	186



第一章  
误闯异世界





## 01 迷路于亡者世界

*milu hu  
wangzhe shijie*

是冬天了吗？怎么这么突然？

一串串的白色雾气从达夫南的嘴里不断地呼出。冷汗慢慢地渗出，湿湿的，黏黏的，顺着背脊往下流。

一阵风吹过，眼前晃动的只有他自己的头发。刚才盯着他的那些眼睛们似乎像云雾般消散了，似有还无。

达夫南抬头看看月亮，那是岛民们的女神，现在却觉得陌生了许多。

所有的一切仿佛都睡着了。

达夫南将包在冬霜剑上的布巾解开，慢慢地缠绕在剑柄上。

他定下心来，握紧了剑柄。

很久没有这么握剑了，最后一次拔出冬霜剑还是一年前的事。这一年间，他用意志克制着自己不去想剑，但剑却像是影子似的日夜紧随着他。现在他心里又涌起了一股攻击意识——他确实是有，而且是一年

以来第一次有这样的攻击意识。

随即,只剩下剑身的冬霜剑发出了微光。

那名幽灵少年缓缓地往后退到方尖碑里,半透明的身体与碑身重叠在一起之后,便消失了。突然间,一种耳语般的声音从四方响起,如潮水般包围过来,并在瞬间变得很响,突然又像退潮般散去,安静下来。

达夫南紧紧握住冬霜剑,低声说道:“是幽灵的话,请离我远一点。我讨厌幽灵。”

耳语声又从四方包围过来。达夫南听到背后有个陌生的女子声音:“是你进入了我们的世界。”

许多声音也同时喊了出来,像是在应和。尖锐的声响,让达夫南不得不掩住耳朵。

“你是谁?是谁家的孩子?”

“你为什么会来这里?怎么样才能让你出去?”

“说话呀!你快说话呀!”

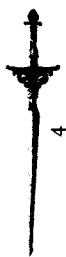
刹那间,达夫南忽然明白,幽灵们并不想伤害他,反而是在担心他的安危。难道幽灵没有特殊力量?

达夫南猛然转过身去,五六个幽灵见状惊慌得赶紧后退。刚才第一个和他说话的那个幽灵少年比较大胆,他伸出手指着达夫南问:“你到底是什么人?”

达夫南又慌乱又害怕,更糟糕的是,这情况简直是莫名其妙。按照他们的说法,这里是幽灵自称的“我们的世界”,那么应该是他闯入了别人的世界。可是,他明明没有走错路啊,更没有错开过什么奇怪的门,他







的确打算回家的呀，怎么就进到了这个鬼地方！

“我才要问你们呢！你们是谁啊？为什么会在我们村子里？还有，为什么……”

达夫南有些不安地拉长语调，问：“为什么……你们都是小孩子呢？”

幽灵们沉默了。那些半透明的脸孔互相望来望去。终于，一名少年走了出来，双手摊开说：“我们不想和活人打架。如果你也不想打，就放下手中的剑。那样也许我们还可以谈一谈。”

虽然这些幽灵是半透明的，却能发出令人惊讶的色彩。幽灵少年的头发泛着淡淡的金光，脸孔有些发绿。淡淡的肤色覆盖在他的长颈和白手臂上，身形纤细，像是一碰就要飞起来似的。幽灵少年看起来和达夫南差不多大，有一种出奇的美，可他却是已死的人。

但是幽灵少年的眼神里透着一股纯真，完全没有恶意。他给达夫南的第一印象，居然比在岛上遇到过的任何孩子还要来得温和善良。

不过达夫南还是抿住嘴，暗暗提醒自己：幽灵的外表虽然是小孩，但内心说不定很苍老了。这种模样的幽灵可能是在少年时意外死亡的，从此无法长大，失去了他曾经盼望且珍视的未来生活。因此，小幽灵大部分都是怨灵，所以才不肯离开活人居住的地方。

于是达夫南坚决地说：“不！我是不会相信一个已死了的人的。因此，我不会放下我的剑。如果不是你们

让我来到这里，那请你们告诉我出去的路吧。我并不想待在这里。”

“那就太遗憾了。看来你好像并不懂得如何去了解别人的好意啊。”

金发幽灵的嘴角僵住了，往后退了一步，眯起了他那双大而明亮的眼睛。

达夫南其实一直都在观察着金发幽灵。虽然少年那双发亮的眼珠子射出一种冰冷的光芒，但从他的眼神中，看到的不是责备，也非怨恨，而是失望。这反而使达夫南觉得过意不去。

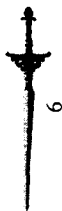
但是达夫南已经拿定了主意：“没错，我是不懂。所以只要你们送我回到村子里就行了。”

金发幽灵清秀的脸上浮起了微笑：“你就在村子里。从一开始就没有离开过。我们也一样，一直住在村子里，从以前到现在。”

“你这话是什么意思？”达夫南有种不祥的预感，立即反问他。

金发幽灵先摊左手的手掌，再摊开右手的手掌，解释道：“村子既是一个，同时也是两个。你的村子和我们的村子就在同一片土地上，只不过是两个不同的空间罢了。但不知为什么，属于另一个空间的你穿过界线，闯入我们的世界。请不要问我为什么，对我们而言，你才是陌生的入侵者。我们并不知道要怎么帮你。”





冷汗再一次沿着背脊流了下来。这番话的意思难道是，他，达夫南，再也无法离开这里了吗？

幽灵们这时也都镇定了下来。毕竟，陷入困境的不是他们，而是人类少年达夫南。这里是幽灵的空间。

另一名幽灵少年谨慎地问金发幽灵：“要不要去请求帮助？”

“不行。不能让大幽灵们知道。”

金发幽灵用力摇了摇头，然后咬着嘴唇，移动双手。

难道他想用魔法？

可是什么事也没有发生，但是幽灵们的表情却都变了。他们全都注视着金发幽灵，嘴里念念有词，像是在讨论什么问题。

“你们到底想干什么？”

达夫南怔怔地看着他们，心里不由得又害怕起来，也许，这又一次证明了在这个地方他是弱者。幽灵们有他们自己的沟通方法，而他，无法介入。

达夫南缓缓举起冬霜剑，指向刚才跟他说话的金发幽灵。

可就在他要开口的那一刻，发生了意外。

■ 整把冬霜剑忽地发出了耀眼的白光，如同水柱般升涌而上，刹那间在他与幽灵之间隔出了一个半圆形的光圈。白光在剑上面微微地跳动着，仿佛嘶嘶作响的蛇一般。